

# Britten Händel Jenkins

The courtly dances  
God save the King

My heart is inditing  
Zadok the priest

Te Deum  
Gloria

Leitung: Wolf Tobias Müller

St. Laurentii-Kirche, Itzehoe  
Sonnabend, 14. Okt. 2023 18:00 Uhr

Itzehoer Konzertchor  
Wandsbeker  
Sinfonie Orchester





ALLES UNTER  
EINEM DACH

Mit Rabatt bei  
**Schadenfreiheit**

Itzehoer Lösungen  
» **Wohngebäude-Schutz**

» **Itzehoer Versicherungen**  
Itzehoer Platz, 25521 Itzehoe  
» **04821 773-0**

 **Itzehoer**  
Versicherungen  
*... und gut ✓*

[www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de)

# „Very British“

## Programmfolge

### Benjamin Britten

**The Courtly Dances from "Gloriana", Op. 53A**, Orchester  
Die höfischen Tänze aus der Oper „Gloriana“

**„God save the Queen“**, Chor & Orchester

### Georg Friedrich Händel

**„Coronation-Anthems“** (Krönungshymnen) HWV 261

**Nr.4 „My heart is inditing“**, Chor & Orchester

**Nr.1 „Zadok the priest“**, Chor & Orchester

**PAUSE 15 Minuten**

### Karl Jenkins

**„Te Deum“**, Chor & Orchester

Te Deum	Dich, Gott, loben wir
Te ergo quaesumus	Dich bitten wir denn
Aeterna fac cum sanctis tuis	In der ewigen Herrlichkeit zähle uns deinen Heiligen zu
Miserere nobis	Erbarme dich unser
Te Deum	Dich, Gott, loben wir

kurze Atempause (am Platz)

**„Gloria“**, Chor & Orchester

The Proclamation	Gloria in excelsis Deo	Die Anrufung: Ehre sei Gott in der Höhe
The Prayer	Laudamus te	Das Gebet: Wir loben dich
The Psalm: Tehillim	Halleluja	Der Psalm: Jauchzet dem Herrn
The Song: I'll make music	I'll sing a song for you	Das Lied: Ich singe ein Lied für dich
The Exsultation	Domine Deus	Der Jubel: Herr Gott



**Eure  
Stadtwerke  
Itzehoe**

**Eure**

**Stimmen**

**machen Vielfalt zu einem Erlebnis.**

Weil Vielfalt unsere Region stark macht,  
engagieren wir uns für mehr als Energie.



## Benjamin Britten

\* 22.12.1913 †04.12.1976

wurde als das jüngste von vier Kindern in Lowestoft, Suffolk geboren. Der Vater ist Zahnarzt, Mutter Edith singt und spielt das Klavier. Bis zu ihrem Tod im Jahr 1937 wird sie versuchen, das Leben des Sohns im Griff zu behalten. Sie träumte davon, dass er als "viertes B" Eingang in die Musikgeschichte finden würde: Bach, Beethoven, Brahms – Britten?

Britten beginnt schon mit fünf Jahren zu komponieren. Noch während der Schulzeit

verfasst er eine sinfonische Dichtung: "Chaos und Kosmos" – ein Griff nach den Sternen. Zehnjährig begegnet er der anspruchsvollen, eigenständigen Musik des Komponisten Frank Bridge, der vier Jahre später sein Lehrer wird.

Mit 16 die Befreiung: Britten geht nach London, ans Royal College of Music.

Nach dem Abschluss des Colleges im Jahr 1933 erhält Britten ein Reisestipendium. Eigentlich möchte er in Wien bei Alban Berg studieren. Doch das Royal College of Music legt seinen Eltern nahe, dem Sohn die Reise zu verbieten. Dennoch geht Britten seinen Weg. 1932 entsteht die "Sinfonietta", 1934 die auch heute noch bekannte "Simple Symphony" für Streichorchester. Er schafft Filmmusik für das "General Post Office".

Mit 24 hat er es geschafft: Der Musikverlag Boosey and Hawkes schließt einen Vertrag mit ihm ab, Britten ist freischaffender Komponist. Er war ein Genie mit Gewissen: Sein 1961 uraufgeführtes "War Requiem" ist eine der bewegendsten Anti-Kriegs-Musiken. 1976 wird Britten als erster Komponist in den Adelsstand erhoben, zum Baron Britten of Aldeburgh – Aldeburgh, sein Wohnsitz. ([www.klassikakzente.de](http://www.klassikakzente.de))

„**Gloriana**“, Op. 53, Benjamin Britten's sechste Oper, wurde von Covent Garden in Auftrag gegeben und "mit gnädiger Erlaubnis Ihrer Majestät Königin Elisabeth II. zu Ehren ihrer Krönung komponiert". Die Oper wurde im Rahmen der Krönungsfeierlichkeiten am 8. Juni 1953 im Covent Garden Theatre uraufgeführt. Die **höfischen Tänze** machen den größten Teil der Musik in der dritten Szene des 3. Aktes aus. Die Tänze sind in der Reihenfolge March, Coranto, Pavane, Morris Dance, Galliard, Lavolta und March (Reprise).

### „God save the Queen“

Dieses ungewöhnliche Arrangement der britischen Nationalhymne wurde für das Leeds Festival geschrieben und besteht aus zwei Strophen. Die erste im pianissimo vorgetragen vermittelt eine außergewöhnliche gedämpfte Ehrfurcht, steht in Es-Dur. Vier Takte später folgt ein Molto-Crescendo in B-Dur, der in einen großen Jubel mündet. Der letzte Satz wird zweimal wiederholt, um das Ganze abzurunden. Immer wieder faszinierend bei „The Last Night of the Proms“ zu bewundern.



## Georg Friedrich Händel

\*05.03.1685 †14.04.1759

Georg Friedrich Händel ist, neben Johann Sebastian Bach, der bedeutendste Komponist des Barockzeitalters. Er kam am 23. Februar 1685, im gleichen Jahr wie Bach, in Halle an der Saale als Sohn eines wohlhabenden Barbiers und Wundarztes zur Welt. Die gesicherten Informationen zu Händels Kindheit sind dürftig, aber anscheinend erlernte er bereits mit sechs Jahren heimlich

das Clavicordspiel und begann im Alter von neun Jahren zu komponieren. Händel erhielt bei dem bedeutenden Komponisten Friedrich Wilhelm Zachow eine grundlegende Kompositions- und Instrumentalausbildung.

1701 machte der damals 20-jährige Komponist Georg Philipp Telemann in Halle Station, um den, wie Telemann in seiner Autobiographie schreibt, „damals schon sehr wichtigen Herrn Händel“ kennenzulernen. Aus dem Besuch ergab sich eine dauerhafte Künstlerfreundschaft. Im Jahr darauf begann Händel an der Universität Halle ein Studium der Rechtswissenschaften bei Christian Tomasius, jenem bedeutenden Gelehrten..

1703 kam Händel nach Hamburg, wo gerade das 1678 eröffnete erste deutsche Opernhaus aufblühte. Im dortigen Orchester spielte Händel Violine und später Cembalo. Am 08. Januar 1705 wurde Händels erste Oper *Almira* mit großem Erfolg in Hamburg aufgeführt.

Während der vier Jahre, die Händel in Italien verbrachte, weilte er in Rom, Neapel, Florenz und in Venedig, wo seine Oper *Agrippina* im Jahr 1709 den Durchbruch zu seinem eigentlichen, eigenen Opernstil markierte.

1710 reiste er zum ersten Mal nach London. 1712 entschließt sich Händel dauerhaft nach London zu ziehen. Wo dann im Oktober 1714 sein ehemaliger und eigentlicher Arbeitgeber, der Kurfürst von Hannover, zum britischen König Georg I. gekrönt wurde.

Als im Oktober 1727 in London der englische König George II gekrönt werden sollte, verfügte der Monarch nach seiner Proklamation, dass für die Zeremonie in Westminster Abbey kein Geringerer als Georg Friedrich Händel die Musik komponieren sollte, und zwar "... mit aller Pracht und Großartigkeit, die sich ersinnen lässt!" Händel, der im selben Jahr englischer Staatsbürger geworden war, schrieb daraufhin vier Krönungs-Hymnen, für jeden Teil der pompösen Zeremonie eine. Schon die Uraufführung bei der Krönung von George II. geriet zum Triumph. Danach war Händel endgültig der gefeierte Star, dessen Ruhm durch ganz Europa hallte.

## MY HEART IS INDITING

My heart is inditing of a good matter:  
I speak of the things  
which I have made unto the King.

Kings daughters were among  
thy honourable women

Upon thy right hand did  
stand the Queen in vesture of gold  
and the King shall  
have pleasure in thy beauty.  
Kings shall be thy nursing fathers  
and queens thy nursing mothers.

Mein Gefühl deutet auf eine gute Sache hin:  
Ich spreche von den Dingen  
Die ich dem König gemacht habe.

Die Töchter des Königs befanden sich auch  
unter den ehrenwerten Frauen

Zu seiner Rechten stand  
die Königin im Gewand aus Gold  
und der König hatte seine  
Freude an ihrer Schönheit.  
Könige sollen deine fürsorglichen Väter und  
Königinnen, deine fürsorglichen Mütter sein.

Psalm 45 1,10,12

1) Für den Chormeister. Ein Weisheitslied der Korachiter. Ein Liebeslied.

10) Königstöchter in deinem kostbaren Schmuck, die Gemahlin steht zu deiner Rechten im Glanz von Ofirgold.

12) Der König verlangt nach deiner Schönheit; er ist ja dein Herr, wirf dich vor ihm nieder! In deinem Schmuck gehen Töchter von Königen; die Braut steht zu deiner Rechten in Goldschmuck aus Ofir. Den König verlangt nach deiner Schönheit; denn er ist dein Herr, und du sollst ihm huldigen.

Jes. 49

23) Und Könige sollen deine Pfleger und ihre Fürstinnen deine Ammen sein. Sie werden vor dir niederfallen zur Erde aufs Angesicht und deiner Füße Staub lecken. Da wirst du erfahren, dass ich der Herr bin, an dem nicht zuschanden werden, die auf mich harren





## ZADOK THE PRIEST

Zadok the priest	Zadok, der Priester
And Nathan the prophet	Und Nathan, der Prophet
Anointed Solomon king	Gesalbter Salomon-König
And all the people	Und all die Leute
Rejoiced, rejoiced, rejoiced	freuten sich, freuten sich, freuten sich
And all the people	Und all die Leute
Rejoiced, rejoiced, rejoiced	freuten sich, freuten sich, freuten sich
Rejoiced, rejoiced, rejoiced	freuen sich, freuen sich, freuen sich
And all the people	Und all die Leute
Rejoiced, rejoiced, rejoiced and said	freuten sich, freuten sich, freuten sich und sagten
God save the king	Gott schütze den König
Long live the king	Lang lebe der König
God save the king	Gott schütze den König
May the king live forever	Möge der König ewig leben
Amen, amen, alleluia, alleluia, amen, amen	Amen, Amen, Halleluja, Halleluja, Amen, Amen
Amen, amen, alleluia, amen	Amen, Amen, Halleluja, Amen
God save the king	Gott schütze den König
Long live the king	Lang lebe der König,
May the king live forever	Möge der König ewig leben
Amen, amen, alleluia, alleluia, amen, amen	Amen, Amen, Halleluja, Halleluja, Amen, Amen
May the king live	Möge der König leben
May the king live	Möge der König leben
For ever, for ever, for ever,	Für immer, für immer, für immer,
Amen, amen, alleluia, alleluia, amen, amen	Amen, Amen, Halleluja, Halleluja, Amen, Amen
Alleluia, alleluia, amen, amen, amen	Halleluja, Halleluja, Amen, Amen, Amen
Amen, amen, alleluia, alleluia, alleluia, amen	Amen, Amen, Halleluja, Halleluja, Halleluja, Amen
Long live the king	Lang lebe der König
God save the king	Gott schütze den König
Long live the king	Lang lebe der König
May the king live	Möge der König leben
May the king live	Möge der König leben
For ever, for ever, for ever,	Für immer, für immer, für immer,
Amen, amen, alleluia, alleluia, amen, amen	Amen, Amen, Halleluja, Halleluja, Amen, Amen
Alleluia, alleluia, amen, amen, amen	Halleluja, Halleluja, Amen, Amen, Amen
Amen, amen, alleluia, alleluia, alleluia, amen	Amen, Amen, Halleluja, Halleluja, Halleluja, Amen

### 1. Buch der Könige Kap. 1 (39-40)

- 39) Der Priester Zadok hatte das Salbhorn aus dem Zelt mitgenommen und salbte Salomo. Hierauf blies man das Widderhorn und alles Volk rief: Es lebe König Salomo!
- 40) Nun zog das ganze Volk mit ihm hinauf. Dabei spielten sie auf Flöten und waren voller Freude, sodass bei ihrem Geschrei die Erde zu bersten drohte.

# BES SER BAU EN



Von funktionalen Mehrzweckhallen über energieeffiziente Gewerbeanlagen in Hybridbauweise bis zu großen Logistikimmobilien – wir planen, entwickeln und bauen mit den Werkstoffen Beton und Stahl, aber am liebsten mit Holz, für die Zukunft!

**Büro- & Gewerbebauten | Logistikimmobilien |  
KFZ-Handel & Werkstätten | Bau- und Verbrauchermärkte |  
Mehrzweckhallen | gewerblicher Wohnungsbau**

Von der ersten Idee bis zur schlüsselfertigen Übergabe. Wir bieten Ihnen als Generalunternehmer sämtliche Schritte des Bauprozesses aus einer Hand und garantieren Ihnen qualitativ hochwertige, wirtschaftliche Komplettlösungen für Ihr Bauprojekt.

Kontaktieren Sie uns – wir beraten Sie gerne!

**Besser bauen.  
Mit Holz.**

**S**  
**Schütt**



## Karl Jenkins

1944 in Südwales geboren,

erhielt seine Ausbildung an der Gowerton Grammar School, Cardiff University und an der Londoner Royal Academy of Music. Als Jazz-Oboist und Multi-Instrumentalist arbeitete er mit Musikern wie Ronnie Scott zusammen.

Jahrelang komponierte Karl Jenkins für Werbung (Levis, British Airways) und Fernsehen (BBC, NBC und NHK). Lang ist die Liste seiner Auszeichnungen, darunter der "Goldene Löwe" in Cannes. 2005 ehrte ihn die Queen mit einem Order of the British Empire. Er wurde auch in die "Hall of Fame" (highest placed living composer) von Classics FM aufgenommen.

Jenkins zählt weltweit zu den produktivsten und meist aufgeführten Komponisten im Bereich Klassik-Crossover, Weltmusik, New Age ....

Die Welt singt, tanzt und musiziert – vielstimmig und in den Traditionen der verschiedensten Erdteile. Wenn man Karl Jenkins' Musik hört, könnte man glauben, die ersehnte Versöhnung zwischen den Völkern und Ländern der Erde sei längst Wirklichkeit, so ungezwungen und überzeugend verbindet der Komponist die musikalischen Ecken und Nischen der Menschheit in seinen Partituren – Welt-Musik im besten und umfassendsten Sinne! (aus [www.klassikakazente.de](http://www.klassikakazente.de))

Karl Jenkins hat verschiedene große Auftragswerke komponiert, unter anderem für Seine Königliche Hoheit, den. damaligen Prince of Wales.

Er ist bekannt für einfache Strukturen, die nie sentimental werden, für weite multi-kulturelle Gesten sowie einen besonderen Umgang mit älterer britischer Blasmusik.

Sein „**Gloria**“ ist eine groß angelegte Festmusik, die vom Really Big Chorus für eine Aufführung in der Londoner Royal Albert Hall in Auftrag gegeben wurde. Es besteht aus fünf Sätzen und ist eine Vertonung des traditionellen lateinischen Textes „Gloria in excelsis Deo“ sowie eine Vertonung von Psalm 150 mit Texten in abwechselnd hebräischer und lateinischer Sprache. Der Einschub von kurzen Texten aus heiligen Schriften verschiedener religiöser Traditionen (Hindu, Buddhist, Tao und Islam) und der Verwendung von Perkussionsinstrumenten, die ihnen zugeordnet werden können, lassen ein ökumenisches Anliegen des Komponisten erkennen. Der Kontrast von lauter Blechmusik und stillen Sätzen, in denen der Chor um ein Zentrum weniger Töne kreist, ist prägend für dieses Werk. (aus Wikipedia)

Karl Jenkins komponierte das „**Te Deum**“, ein frühchristlicher Lob-, Dank- und Bittgesang, im Auftrag des Chores „Liverpool Welsh Choral“, als Liverpool Kulturhauptstadt Europas war. Er dirigierte selbst die Uraufführung am 30. November 2008 in der Philharmonic Hall, mit dem Chor und dem Royal Liverpool Philharmonic Orchestra. (aus Wikipedia)



# Möbelhaus wolfsteller

Ihr Spezialist für Einrichtungen und Küchen



Burger Str. 3, 25554 Wilster | Tel. 04823 9498-0 | [www.wolfsteller.de](http://www.wolfsteller.de)



## Wölflein

Alles rund ums Baby und schicke Kindermode bis Gr. 140

Breite Str. 45, Itzehoe · [woelflein-itzehoe.de](http://woelflein-itzehoe.de) · Mo. - Fr. 9.30 - 13.30 u. 14 - 18 Uhr · Sa. 9.30 - 14 Uhr

## „TE DEUM“

Te Deum laudamus:  
te Dominum confitemur  
Te aeternum Patrem omnis terra veneratur  
Tibi omnes angeli; tibi caeli  
et universae potestates  
Tibi cherubim et sepharim incessabili  
voce proclamant  
Sanctus, Sanctus, Sanctus,  
Dominus Deus Sabaoth.  
Plene sunt caeli  
et terra majestatis gloriae tuae.  
Te gloriosus apostolorum chorus,  
Te prophetarum laudabilis numerus,  
Te martyrium candidatus laudat exercitus.  
Te per orbem terrarum  
sancta confitetur Ecclesia,  
Patrem immensae majestatis:  
Venerandum tuum verum  
et unicum Filium;  
Sanctum quoque Paraclitum, Spiritum.  
Tu Rex gloriae, Christe.  
Tu Patris sempiternus es Filius.  
Tu ad liberandum suscepturus hominem,  
non horruisti Virginis uterum.  
Tu, devicto mortis aculeo,  
aperuisti credentibus regna caelorum.  
Tu ad dexteram Dei sedes,  
in gloria Patris.  
Judex crederis esse venturus.  
Te ergo quaesumus, tuis famulis subveni,  
quos pretioso sanguine redemisti.  
Aeterna fac cum sanctis tuis  
in gloria numerari.  
Salvum fac populum tuum, Domine,  
et benedic hereditati tuae.  
Et rege eos, et extolle illos  
usque in aeternum.  
Per singulos dies benedicimus te;  
Et laudamus nomen tuum in saeculum,  
et in saeculum saeculi.  
Dignare, Domine, die isto  
sine peccato nos custodire.  
Miserere nostri, Domine, miserere nostri.  
Fiat misericordia tua, Domine,  
super nos, quemadmodum

Te Deum: wir bekennen dich, Herr  
Möge die ganze Erde dich anbeten,  
den ewigen Vater.  
Alle Engel gehören dir; Himmel für dich  
und alle Mächte  
Cherubim und Sepharim sind unaufhörlich für  
euch und verkünden mit lauter Stimme  
Heilig heilig heilig.  
Der Herr, Gott von Sabaoth.  
Der Himmel ist voll  
und das Land der Majestät deiner Herrlichkeit.  
Der herrliche Chor der Apostel  
Sie sind eine lobenswerte Anzahl von Prophe-  
ten. Die Armee lobt Sie als Märtyrerkandida-  
ten. Sie auf der ganzen Welt die heilige Kirche  
bekennt  
Vater von immenser Majestät:  
Deine Wahrheit muss angebetet werden  
und der einzige Sohn;  
Auch der Heilige Paraklet, der Geist.  
Du bist der König der Herrlichkeit, Christus.  
Du bist der ewige Sohn des Vaters.  
Sie werden den Mann mitnehmen, um zu lie-  
fern zitterte nicht der Schoß der Jungfrau?  
Du, vom Stachel des Todes besiegt,  
Du hast den Abweichenden die Königreiche  
des Himmels geöffnet. Du sitzt zur Rechten  
des Tages in der Herrlichkeit des Vaters  
Sie glauben, dass der Richter kommt.  
Wir bitten dich daher, deinen Dienern zu hel-  
fen, den du mit kostbarem Blut erlöst hast.  
Mach es ewig mit den Heiligen  
in Herrlichkeit gezählt werden  
Rette dein Volk, Herr  
und segne dein Erbe.  
Und herrsche über sie und verherrliche sie  
bis in alle Ewigkeit  
Wir segnen dich jeden Tag;  
Und wir preisen deinen Namen für immer  
und in das Zeitalter des Zeitalters.  
Sei würdig, Herr, an diesem Tag  
um uns ohne Sünde zu bewahren.  
Erbarme dich unser, Herr, erbarme dich unser.  
Lass deine Barmherzigkeit, Herr, sein  
auf uns, wie Wir haben

# „GLORIA“

## I. THE PROCLAMATION

Gloria in excelsis Deo      *Ehre sei Gott in der Höhe*  
Et in terra pax hominibus      *Und Friede auf Erden den Menschen*  
Bonae voluntatis.      *seiner Gnade.*

### LESUNG AUS DER „BHAGAVADGITA“

*Spirituelles Gedicht des Hinduismus*

Ich bin das Selbst in den Herzen aller Wesen, Oh Gudakesha;  
Ich bin Beginn, Mitte und auch Ende aller Wesen.  
Denn ich bin die Wohnstatt Brahmans, des unsterblichen und unveränderlichen,  
Des immerwährenden Dharma und der absoluten Wonne.

## II. THE PRAYER: LAUDAMUS TE

Laudamus te, benedicimus te      *Wir loben Dich, wir preisen Dich,*  
Adoramus te, glorificamus te.      *Wir beten Dich an, wir rühmen Dich*  
Gratias agimus tibi propter magnam      *und danken Dir,*  
gloriam tuam.      *Denn groß ist Deine Herrlichkeit.*

### LESUNG AUS DER „DIAMANT-SUTRA“

*einer der wichtigsten Texte des Mahayana-Buddhismus*

Wie ein winziger Tautropfen oder eine in einem Bach schwebende Blase,  
Wie ein Blitz in einer Sommerwolke, oder eine flackernde Lampe, eine Illusion,  
Ein Phantom oder ein Traum: So ist alles bedingte Dasein zu sehen.

## III. THE PSALM „TEHELLIM“ – PSALM 150

Laudate Dominum in sanctis ejus,      *Lobet Gott ihn seinem Heiligtum,*  
Laudate eum in firmamento virtutis ejus,      *lobet ihn in der Feste seiner Macht!*  
Laudate eum in virtutibus ejus,      *Lobet ihn für seine Taten,*  
Laudate eum secundum multitudinem      *lobet ihn in seiner großen*  
magnitudinis ejus,      *Herrlichkeit!*  
Laudate eum in sono tubae,      *Lobet ihn mit Posaunen,*  
Laudate eum in psalterio et cithara,      *lobet ihn mit Psalter und Harfen!*  
Laudate eum in tympano et choro,      *Lobet ihn mit Pauken und Reigen,*  
Laudate eum in chordis et organo,      *lobet ihn mit Saiten und Pfeiffen!*  
Laudate eum in cymbalis benesonatibus,      *Lobet ihn mit hellen Zimbeln,*  
Laudate eum in cymbalis jubilationis,      *lobet ihn mit klingenden Zimbeln!*  
Omnis spiritus laudet Dominum,      *Alles, was Odem hat, lobe den HERRN!*  
Alleluja!      *Halleluja!*

(Übersetzungen: Martin Luther)

## LESUNG AUS DEM „DAODEJING“

*Gründungsschrift des chinesischen Taoismus*

Könnten wir weisen den Weg, es wäre kein ewiger Weg;  
Könnten wir nennen den Namen, es wäre kein ewiger Name.  
Was ohne Namen, ist Anfang von Himmel und Erde;  
Wahrlich: Wer ewig ohne Begehren, wird das Geheimste schauen;  
Wer ewig hat Begehren, erblickt nur seinen Saum.  
Diese beiden sind eins und gleich; hervorgetreten sind ihre Namen verschieden.  
Ihre Vereinigung nennen wir mystisch. Mystisch und abermals mystisch,  
Die Pforte zu jedwedem Geheimnis. (Übersetzung: Günther Debon)

## IV. THE SONG: „I’LL MAKE MUSIC“

Lord and Master, I’ll sing a song to you, On the ten-string lyre, I’ll make music.	<i>Herr und Meister, ich singe ein Lied für Dich auf der zehnstreiligen Leier, Ich werde Musik machen.</i>
Lord and Master, let your thoughts fall like Rain and just like showers on new grass.	<i>Herr und Meister, lass Deine Gedanken fallen wie Regen auf junges Gras.</i>
We’ll play for you with harps and trumpets, We’ll sing some psalms in praise of you, We’ll play for you with flutes and cymbals, We’ll sing some psalms in praise of you, I’ll sing praises to you.	<i>Wir spielen für Dich mit Harfen und Trompeten, Wir singen Psalmen für Dich, um Dich zu preisen, Wir spielen für Dich mit Flöten und Glockenspiel, Wir singen Psalmen, um Dich zu preisen, Ich werde Dir Lob singen.</i>
Lord and Master, let your words descend like Dew and just like drop lets on tender leaves. I shall make new music for you.	<i>Herr und Meister, lass Deine Wörter herabsinken wie Tau, der Tropfen auf zarten Blättern hinterlässt, Ich werde neue Musik für Dich machen.</i>

## LESUNG AUS DEM KORAN Erste Sure, „Die das Buch eröffnende“

Im Namen Gottes, des Erbarmers, des Barmherzigen.  
Lob sei Gott, dem Weltenherrn, dem Erbarmer, dem Barmherzigen,  
Dem Herrscher am Tage des Gerichts. Dir dienen wir und zu Dir rufen wir um Hilfe.  
Leite uns den rechten Pfad. Den Pfad derer, denen Du gnädig bist, nicht derer,  
Denen Du zürnst, und nicht der Irrenden.

## V. THE EXALTATION: „DOMINE DEUS“

Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens.	<i>Herr und Gott, König des Himmels, Gott und Vater, Herrscher über das All.</i>
Domine fili unigenite, Jesu Christe.	<i>Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus</i>
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.	<i>Herr und Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters</i>
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.	<i>Du nimmst hinweg die Sünde der Welt, erbarme dich unser;</i>
Qui tollis peccata mundi suscipe deprecationem nostram.	<i>Du nimmst hinweg die Sünde der Welt, nimm an unser Gebet;</i>
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.	<i>Du sitztest zur Rechten des Vaters, erbarme dich unser.</i>
Quoniam tu solus sanctus, Tu solus Dominus,	<i>Denn du allein bist der Heilige, Du allein der Herr,</i>
Tu solus Altissimus, Jesu Christe.	<i>Du allein der Höchste, Jesus Christus</i>
Cum Sancto Spiritu in gloria Dei patris. Amen.	<i>Mit dem Heiligen Geist zur Ehre Gottes des Vaters Amen. (Aus dem Trierer „Gotteslob“, 2012)</i>



# Begeistern ist einfach.



[spk-westholstein.de](http://spk-westholstein.de)

Wenn man einen Finanzpartner hat, der Kunst und Kultur in der Region fördert.

 Sparkasse  
Westholstein



# Itzehoer Konzertchor feierte sein 100-jähriges Jubiläum - Eine kleine Nachlese -

Dass das 100-jährige Jubiläum des Konzertchores in **2022** ein großes Ereignis werden sollte, stand fest. Erste Überlegungen zur Gestaltung begannen bereits im Herbst 2019. Über das ganze Jubiläumsjahr hinweg sollte der Konzertchor in der Öffentlichkeit sichtbar sein. Mit Euphorie gingen wir an das Projekt heran. Doch nach wenigen Monaten - im März 2020 – schien plötzlich alles in Frage gestellt. Die Corona-Pandemie brachte das kulturelle Leben zum Erliegen. Ende ungewiss.

Das ist nun Geschichte. Die Veranstaltungen zu Beginn des Jubiläumsjahres mit einem Festgottesdienst und einem Empfang der Stadt Itzehoe im historischen Rathaus fielen der Pandemie noch zum Opfer, aber am 05. März konnte die Auftaktveranstaltung in den Kongressräumen der Itzehoer Versicherung unter coronabedingten Auflagen stattfinden. Mit Ernst-Erich Stender (1969 – 1976) und Hartmuth Bethke (1976 – 1986) - zwei ehemaligen Dirigenten des Chores - sowie Uta Spreckelsen (Tochter des unvergessenen den Konzertchor über drei Jahrzehnte hinweg prägenden Dirigenten Professor Otto Spreckelsen), die als Sopranistin mehrfach bei Aufführungen des Konzertchores solistisch mitgewirkt hatte, waren Persönlichkeiten zugegen, die Erinnerungen wachriefen und dem Jubiläumsauftakt einen besonderen Glanz verliehen.

Vorsitzender Hartmut Schulz gab eine Retrospektive des Konzertchores und Geschäftsführer Theodor Hinrichs stellte die Aktivitäten und Veranstaltung, die das Jubiläumsjahr prägen sollten, vor. Der Chor ergänzte den feierlichen Rahmen mit einigen Liedvorträgen, und beim Stehempfang in geselliger Runde wurden viele Erlebnisse wieder lebendig.



Am Jubiläumswochenende im Juni mit dem „**Musikfest für die Jugend**“ am Samstag und dem **Jubiläumskonzert** am Sonntag erreichten die Festlichkeiten ihren Höhepunkt:

**IMMER AM PULS DER ZEIT!**



**REESE MODEHÄUSER  
WILSTER & BRUNSBÜTTEL**

# „Musikfest für die Jugend“ Begeisterung mit „Flashmob“ und „on stage“-Auftritten



Für das Jubiläum hatte der Konzertchor sich zwei besondere Konzerte vorgenommen. - zum einen „Carmina burana“ von Carl Orff im theater itzehoe im Rahmen des Jubiläumswochenendes



und zum anderen die „Messa di Gloria“ von Giacomo Puccini in der St. Laurentii-Kirche als Abschluss der Jubiläumsfeierlichkeiten.



Im Landgericht Itzehoe zeichnete der Konzertchor - auf Roll Ups abgebildet - anhand der Dirigentenfolge die Geschichte des Chores mit den wesentlichen musikalischen Ereignissen auf, ergänzt durch die Auslage zahlreicher Exponate und einer mit Plakaten vergangener Konzerte beklebten Litfasssäule. Die Ausstellung wurde mit einer Venissage eröffnet.



Mit einem Kommers feierte der Konzertchor dann im September - erneut in den Kongressräumen der Itzehoer Versicherung - seinen 100. Geburtstag. Der Präsident des VDKC Prof. Ekkehard Klemm hielt die Festrede und Bürgervorsteher Herr Dr. Markus Müller



überbrachte die Glückwünsche der Stadt Itzehoe. Musikalische Darbietungen von Geigenschülerinnen des Kulturhofes Itzehoe begleitet von Annette Kröger am Klavier gaben der Feier einen festlichen Rahmen.

Mit der Verleihung der „Zelter Plakette“ vom Bundespräsidenten – ausgehändigt durch den Staatssekretär im Ministerium für Justiz und Gesundheit des Landes Schleswig-Holstein Herrn Dr. Otto Carstens - erfuhr der Konzertchor dann noch eine besondere Auszeichnung für sein 100-jähriges kulturelles Wirken.



Besser

gut bei

Stimme

## GeloRevoice® Halstabletten

- Lindert Halskratzen, Hustenreiz, Heiserkeit
- Hilft schnell spürbar und lang anhaltend
- Bildet einen befeuchtenden Schutzfilm





## Wandsbeker Sinfonie Orchester

Das Wandsbeker Sinfonieorchester (WSO) wurde 1982 von der Hamburger Volkshochschule, der Jugendmusikschule und der Hochschule für Musik gegründet. Ziel war es, Studenten die Mög-

lichkeiten zu Dirigaten im Rahmen ihres Studiums zu geben. Lehrern der Jugendmusikschule sollte eine Fortbildungsmöglichkeit mit praktischem Bezug und fortgeschrittenen Laien die Möglichkeit zum Orchesterspiel geboten werden. Die Orchesterteilnehmer kommen aus Hamburg und seinem Umland bis Lübeck im Norden und Soltau im Süden.

Die rege Konzerttätigkeit umfasst neben bekannter sinfonischer Literatur viele in Deutschland weniger bekannte Musikstücke, auch zeitgenössische. Mehrere Hamburger Erstaufführungen und eine ganze Reihe an Uraufführungen lassen sich aufzählen, ebenso eine Anzahl an Auslandskontakten zu Orchestern und Chören.

Das Wandsbeker Sinfonie Orchester wird gefördert vom Volkshochschulverein Hamburg-Ost e.V. und ist Mitglied im Bundesverband deutscher Liebhaberorchester e.V. - BDLO ([www.bdlo.de](http://www.bdlo.de) und [www.bdlo-nord.de](http://www.bdlo-nord.de)). 2007 wurde ihm von der Bezirksversammlung Wandsbek der Kulturpreis verliehen.

Seit November 2016 liegt die musikalische Leitung des Orchesters in den Händen von Wolf Tobias Müller. Der schleswig-holsteinische Dirigent, Chorleiter und Pianist absolvierte von 2012 bis 2019 das Studium im Fach Dirigieren am Johannes-Brahms-Konservatorium in Hamburg in der Dirigierklasse von Mike Steurentaler. Im Januar 2013 übernahm er die musikalische Leitung des "Vielfarmonie Orchesters" aus Elmshorn von seinem Vorgänger Ralf Hagens. Sein musikalischer Schwerpunkt liegt in der sinfonischen Orchestermusik vom Barock bis heute.

### Wolf Tobias Maximilian Müller

geboren 1991, studierte Dirigieren am Johannes-Brahms-Konservatorium in Hamburg. Am Konservatorium leitete und dirigierte er die Einstudierung sowie Vorstellungen von Donizettis „L'elisir d'amore“. Erste musikalische Erfahrungen mit der Hamburgischen Staatsoper sammelte Wolf Tobias Maximilian Müller bereits in drei Produktionen, von 2009 bis 2012, als Pianist im Orchester der opera piccola. Im Februar 2018 lag die musikalische Leitung der Oper „Die arabische Prinzessin“ in seinen Händen. Eine Produktion der opera piccola in der opera stabile an der Hamburgischen Staatsoper.

Im März 2019 übernahm Wolf Tobias Müller die Leitung des von Rolf Zuckowski gegründeten Elbkinderchores in Hetlingen und seit November 2019 ist er für die künstlerische Leitung des **Itzehoer Konzertchores** verantwortlich.

Regelmäßig begleitete Wolf Tobias Maximilian Müller die ehemalige, langjährige Chefdirigentin der Hamburgischen Staatsoper, Simone Young, als Assistent bei Konzertreisen national und international, wie Dresden, Berlin, Frankfurt, Manchester und Stockholm. ([www.wolftobiasmuller.de](http://www.wolftobiasmuller.de))



## Singen im Konzertchor

ist ein

## Anstrengung- wertes Vergnügen.

Der Chor widmet sich  
der klassischen  
Chormusik und führt in  
der  
St. Laurentii-Kirche  
Itzehoe oder im theater  
itzehoe jährlich  
Chorwerke großer  
Komponisten von der  
Klassik bis zur Moderne  
mit  
professionellen  
Orchestern und  
Solisten auf.

Wer Lust auf solche  
Erlebnisse hat, ist  
herzlich eingeladen,  
donnerstags  
ab 19:30 Uhr an den  
Chorproben im Itzehoer  
Kulturpavillon in der  
Ansgarstraße 6, Itzheoe  
teilzunehmen und  
aktives Mitglied im  
Itzehoer Konzertchor  
zu werden.

Wem am  
Mitsingen im Chor  
weniger gelegen ist,  
wer aber dennoch  
Gefallen an  
Chormusik und  
Aufführungen großer  
Werke der  
Chorliteratur wie  
Oratorien und Messen  
großer Meister hat –  
oder auch nur seine  
Verbundenheit mit  
dem Itzehoer  
Konzertchor  
ausdrücken möchte -,  
sollte

### Förderndes Mitglied

werden.

Ihr bescheidener  
Jahresbeitrag von  
50,00 Euro  
trägt bei zur  
Finanzierung der  
Aufführungen großer  
Chorwerke mit  
einem heimischen  
Chor und fördert  
Kunst und Kultur  
in Itzheoe.

## Ausblick

**19.05.2024**

**Gustav Mahler,**  
„2. Sinfonie“,  
Laciszhalle Hamburg

**19.10.2024**

**Anton Bruckner,**  
„Messe Nr.3 f-moll“,  
St. Laurentii

**2025**

„Porgy and Bess“  
**George Gershwin,**  
theater itzheoe

**2026**

„Stabat mater“,  
**Antonin Dvořák**  
St. Laurentii

Neben den  
großen Konzerten in der  
St. Laurentii-Kirche oder  
im theater itzheoe  
finden kleinere Konzerte  
im Frühjahr und in  
der Adventszeit statt.